



Ġabra tal-ġurisprudenza

SENTENZA TAL-QORTI ĠENERALI (It-Tmien Awla)

25 ta' Ottubru 2018*

“Trade mark tal-Unjoni Ewropea – Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità – Trade mark verbali tal-Unjoni Ewropea DEVIN – Raġuni assoluta għal rifjut – Karattru deskrittiv – Isem ġeografiku – Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 (li sar l-Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (UE) 2017/1001)”

Fil-Kawża T-122/17,

Devin AD, stabbilita f'Devin (il-Bulgarija), irrappreżentata minn B. Van Asbroeck, avocat,

rikorrenti,

vs

L-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO), irrappreżentat minn S. Di Natale u D. Gája, bħala aġenti,

konvenut,

il-parti l-oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali, hija

Haskovo Chamber of Commerce and Industry, stabbilita f'Haskovo (il-Bulgarija), irrappreżentata minn D. Dimitrova, avocat,

li għandha bħala suġġett rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-2 ta' Diċembru 2016 (Kaž R 579/2016-2), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn Devin AD u Haskovo Chamber of Commerce and Industry,

IL-QORTI ĠENERALI (It-Tmien Awla),

komposta minn A. M. Collins, President, M. Kaneva (Relatur) u J. Passer, Imħallfin,

Reġistratur: I. Dragan, Amministratur,

wara li rat ir-rikors ippreżentat fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fit-22 ta' Frar 2017,

wara li rat ir-risposta tal-EUIPO ppreżentata fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fit-8 ta' Mejju 2017,

wara li rat ir-risposta tal-intervenjenti ppreżentata fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fid-9 ta' Mejju 2017,

wara s-seduta tal-14 ta' Marzu 2018, li l-intervenjenti ma ppartecipatx fiha,

* Lingwa tal-kawża: l-Ingliż.

tagħti l-preżenti

Sentenza

I. Il-fatti li wasslu għall-kawża

- 1 Fil-21 ta' Jannar 2011, ir-rikorrenti, Devin AD, kisbet ir-registrazzjoni, taħt in-numru 9408865, tat-trade mark verbali tal-Unjoni Ewropea DEVIN (iktar 'il quddiem it-“trade mark ikkontestata”) mill-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO), skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009 tas-26 ta' Frar 2009 dwar it-trade mark tal-Unjoni Ewropea (ĠU 2009, L 78, p. 1), kif emendat (issostitwit bir-Regolament (UE) 2017/1001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2017 dwar it-trademark tal-Unjoni Ewropea (ĠU 2017, L 154, p. 1)).
- 2 Il-prodotti li t-trade mark giet irregistrata għalihom jaqgħu taħt il-Klassi 32 fis-sens tal-Ftehim ta' Nice dwar il-klassifikazzjoni internazzjonali ta' prodotti u servizzi għall-finijiet tar-registrazzjoni ta' trade marks, tal-15 ta' Ġunju 1957, kif rivedut u emendat, u jikkorrispondu għad-deskrizzjoni li ġejja: “Xorb mhux alkoħoliku; ilma minerali; ilma (Seltzer); xarbiet bit-toghma tal-frott; meraq; ġulepp biex isir xorb; aperitivi mingħajr alkoħol; ilma min-nixxiegha (mhux tax-xita jew tax-xmajjar); ilma bit-toghma; estratti tal-frott mhux alkoħoliċi; xorb imhawwar bil-frott; ilma tal-mejda; ilma [xorb]; ilma (Seltzer); meraq tal-ħxejjex [xorb]; xorb isotoniku; koktejl, mhux alkoħoliċi; nettari tal-frott (mingħajr alkoħol); ilma tat-tip soda (ilma effervexxenti)”.
- 3 Fil-11 ta' Lulju 2014, l-intervenjenti, il-Haskovo Chamber of Commerce and Industry (HCCI, il-Kamra tal-Kummerċ u tal-Industrija ta' Haskovo, il-Bulgarija), ipprezentat talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità tat-trade mark ikkontestata abbażi tal-Artikolu 52(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 (li sar l-Artikolu 59(1)(a) tar-Regolament Nru 2017/1001), moqri flimkien mal-Artikolu 7(1)(c), (f) u (g) tal-istess regolament (li sar l-Artikolu 7(1)(c), (f) u (g) tar-Regolament 2017/1001).
- 4 Permezz ta' deċiżjoni tad-29 ta' Jannar 2016, id-Divizjoni tal-Kancellazzjoni tal-EUIPO ħadhet it-talbiet għal dikjarazzjoni ta' invalidità bbażati fuq l-Artikolu 7(1)(f) u (g) tar-Regolament Nru 207/2009. Min-naħa l-oħra, hija laqgħet it-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità bbażata fuq l-Artikolu 7(1)(c) tal-istess regolament u ippronunċjat l-invalidità tat-trade mark ikkontestata fit-totalità tagħha. B'mod partikolari, hija qieset li l-isem ġeografiku Devin kien jaq' taħt din id-dispożizzjoni, sa fejn, dan iż-żmien, kien jinftehem mill-pubbliku ingenerali fil-Bulgarija u minn parti mill-pubbliku tal-pajjiżi ġirien bħala deskrizzjoni tal-orġini ġeografika tal-prodotti kkonċernati u, fil-futur, jaf potenzjalment jinftehem mill-pubbliku Ewropew ingenerali, fid-dawl tal-isforzi ta' marketing magħmula u tat-tkabbir tas-settur turistiku Bulgaru. Issa, huwa zied, ir-rikorrenti ma kienet ipproduċiet ebda prova tal-karattru distintiv miksub tat-trade mark ikkontestata fi swieq differenti mis-suq Bulgaru.
- 5 Fit-23 ta' Marzu 2016, ir-rikorrenti appellat quddiem l-EUIPO, taħt l-Artikoli 58 sa 64 tar-Regolament Nru 207/2009 (li saru l-Artikoli 66 sa 71 tar-Regolament 2017/1001), mid-deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Kancellazzjoni.
- 6 Permezz ta' deċiżjoni tat-2 ta' Diċembru 2016 (iktar 'il quddiem id-“deċiżjoni kkontestata”), it-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO ħadhad l-appell. Essenzjalment, huwa qies li l-belt Bulgara ta' Devin kienet magħrufa mill-pubbliku ingenerali fil-Bulgarija u minn proporzjon kunsiderevoli ta' konsumaturi fil-pajjiżi ġirien bħall-Greċja u r-Rumanija, b'mod partikolari bħala spa famuż, u li l-isem ta' din il-belt kien assoċċjat mill-gruppi interessati mal-kategorija ta' prodotti tal-Klassi 32 koperti mit-trade mark ikkontestata, b'mod partikolari l-ilma minerali. Għaldaqstant huwa “kkonferma l-konkluzjoni tad-deċiżjoni [tad-Divizjoni tal-Kancellazzjoni] li ttiprovdi li, għal parti kbira mill-pubbliku rilevanti stabbilit 'il barra mill-Bulgarija, il-belt ta' Devin tirrappreżenta rabta mal-prodotti msemmija mit-trade mark ikkontestata [...] u tista' sservi, f'għajnejn dan il-pubbliku, sabiex tindika l-orġini ġeografika ta'

dawn il-prodotti” [traduzzjoni mhux uffiċjali]. Huwa kkonkluda minn dan li, għal parti importanti mill-pubbliku rilevanti Bulgaru u mhux Bulgaru, b’mod partikolari għall-pubbliku tal-imsemmija pajjiżi ġirien, it-trade mark ikkontestata kienet deskrittiva tal-orijini ġeografika tal-prodotti koperti.

II. It-talbiet tal-partijiet

- 7 Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali jogħgħobha:
 - tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
 - tannulla d-deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Kancellazzjoni tad-29 ta’ Jannar 2016;
 - tiċhad fit-totalità tagħha, jew għall-inqas parzjalment, it-talba għal dikjarazzjoni ta’ invalidità tat-trade mark ikkontestata;
 - tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż ta’ din tal-aħħar u għall-ispejjeż tiegħu stess.
- 8 L-EUIPO u l-intervenjenti jitolbu li l-Qorti Ġenerali jogħgħobha:
 - tiċhad ir-rikors;
 - tikkundanna lir-rikorrenti għall-ispejjeż.

III. Fid-dritt

- 9 Insostenn tar-rikors, ir-rikorrenti tqajjem żewġ motivi. Fl-ewwel lok, hija tallega li l-Bord tal-Appell kiser l-Artikolu 52(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009, moqri flimkien mal-Artikolu 7(1)(c) tal-istess regolament, meta qies li, fil-moħħ tal-pubbliku rilevanti, it-trade mark ikkontestata hija deskrittiva tal-orijini ġeografika tal-prodotti li hija tkopri fil-Klassi 32. Fit-tieni lok, hija targumenta li, jekk il-Bord tal-Appell ma kisirx l-Artikolu 7(1) tal-imsemmi regolament, huwa kiser l-Artikolu 7(3) tal-istess regolament (li sar l-Artikolu 7(3) tar-Regolament 2017/1001) meta qies li t-trade mark ikkontestata ma akkwistatx karattru distintiv permezz tal-użu fil-partijiet tal-Unjoni Ewropea fejn din tqieset bħala deskrittiva.
- 10 Preliminarjament, hemm lok jiġi rrilevat li t-tieni u t-tielet talba tar-rikorrenti, li jitolbu lill-Qorti Ġenerali tannulla d-deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Kancellazzjoni u li tiċhad, fit-totalità tagħha, jew għall-inqas parzjalment, it-talba għad-dikjarazzjoni tal-invalidità tat-trade mark ikkontestata, huma intiżi, essenzjalment, li l-Qorti Ġenerali tiehu d-deċiżjoni li, skont ir-rikorrenti, il-Bord tal-Appell kien imissu jieħu meta kellu r-rikors quddiemu. Matul is-seduta, ir-rikorrenti kkonfermat li dawn it-talbiet kellhom jiġu analizzati bħala talba għal bidla.
- 11 F’dan ir-rigward, mit-tieni sentenza tal-Artikolu 64(1) tar-Regolament Nru 207/2009 (li sar it-tieni sentenza tal-Artikolu 71(1) tar-Regolament 2017/1001) jirriżulta li l-Bord tal-Appell jista’ jannulla d-deċiżjoni tal-istanza tal-EUIPO li tkun ħadet id-deċiżjoni kkontestata quddiemu u jeżerċita l-kompetenzi ta’ dik l-istanza, f’dan il-każ jiddeċiedi dwar it-talba għal dikjarazzjoni ta’ invalidità u jiċhadha. Konsegwentement, din il-miżura tinsab fost dawk li setgħu jittieħdu mill-Qorti Ġenerali skont is-setgħa tagħha li tbiddel deċiżjonijiet, stabbilita fl-Artikolu 65(3) tar-Regolament Nru 207/2009 (li sar l-Artikolu 72(3) tar-Regolament 2017/1001) (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tal-14 ta’ Diċembru 2011, *Völkl vs UASI – Marker Völkl (VÖLKL)*, T-504/09, EU:T:2011:739, punt 40; tat-13 ta’ Mejju 2015, *easyGroup IP Licensing vs UASI – Tui (easyAir-tours)*, T-608/13, mhux ippubblikata, EU:T:2015:282, punt 20, u tal-4 ta’ Mejju 2017, *Kasztantowicz vs EUIPO – Gbb Group (GEOTEK)*, T-97/16, mhux ippubblikata, EU:T:2017:298, punt 17).

- 12 Għandha tiġi eżaminata, qabelxejn, it-talba għall-annullament tad-deċiżjoni kkontestata li tirriżulta mill-ewwel talba tar-rikorrenti.

A. Fuq it-talba għal annullament

1. Fuq l-ewwel motiv, ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 52(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009, moqri flimkien mal-Artikolu 7(1)(c) tal-istess regolament

- 13 Permezz tal-ewwel motiv, ir-rikorrenti tallega li l-Bord tal-Appell wettaq żball ta' liġi meta kkonkluda favur il-karattru deskrittiv tat-trade mark ikkontestata għall-prodotti tal-Klassi 32 koperti minnha. Dan il-motiv huwa maqsum f'żewġ partijiet, dwar, fir-rigward tal-ewwel parti, il-livell ta' rikonossiment mill-pubbliku rilevanti tal-kelma "devin" bħala isem ġeografiku u, fir-rigward tat-tieni parti, ir-rabta bejn it-trade mark ikkontestata u l-prodotti kkonċernati kollha.
- 14 Permezz tal-ewwel parti tal-ewwel motiv, li għandha tiġi eżaminata l-ewwel, ir-rikorrenti tikkritika, essenzjalment, lill-Bord tal-Appell li stabbilixxa b'mod żbaljat, abbażi ta' sempliċi preżunzjonijiet, li parti kbira mill-pubbliku rilevanti setgħet tagħmel konnessjoni bejn il-kelma "devin" u l-origini ġeografika tal-prodotti koperti mit-trade mark ikkontestata. F'dan ir-rigward, hija tiddistingwi bejn tliet kategoriji ġeografiki ta' konsumaturi medji, jiġifieri, l-ewwel nett, dak tal-Bulgarija, it-tieni nett, dak tal-Greċja u tar-Rumanija, u, it-tielet nett, dak tal-Istati Membri l-oħrajn tal-Unjoni. Ir-rikorrenti tikkonkludi minn dan li l-Bord tal-Appell ma stabbilixxiex l-eżistenza ta' livell ta' familjarjetà suffiċjenti tal-konsumatur medju tal-pajjiżi tal-Unjoni mal-belt ta' Devin u wettaq żball ta' liġi meta applika l-Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament Nru 207/2009, għall-inqas f'dak li jirrigwarda l-konsumatur medju tal-pajjiżi ġirien tal-Bulgarija, jiġifieri l-Greċja u r-Rumanija, u l-pajjiżi l-oħrajn kollha tal-Unjoni, bl-eċċezzjoni biss tal-Bulgarija.
- 15 L-EUIPO jikkontesta l-argumenti tar-rikorrenti. Huwa jqis li l-punt ċentrali tat-tilwima huwa l-kwistjoni dwar jekk, fid-data tal-preżentata, it-trade mark ikkontestata kinitx deskrittiva fit-territorji li jinsabu 'l barra mill-Bulgarija, b'mod partikolari fit-territorji ġirien tal-Greċja u tar-Rumanija. Huwa jsostni li d-deċiżjoni kkontestata ma hija vvizzjata bl-ebda żball fil-kunsiderazzjoni skont liema l-punti tal-fajl huma suffiċjenti sabiex jiġi stabbilit li, fid-data tal-preżentata tat-trade mark ikkontestata, parti importanti, jew għall-inqas mhux żgħira, mill-pubbliku rilevanti fil-Greċja u fir-Rumanija setgħet tagħmel assoċjazzjoni bejn is-sinjal DEVIN, mifhum bħala l-isem ta' belt termali fil-Bulgarija, u l-origini ġeografika tal-prodotti msemmija, b'mod partikolari l-ilma inkluż fil-Klassi 32. Huwa jargumenta li l-ġurisprudenza kienet tippermetti lill-Bord tal-Appell jipproċedi b'deduzzjoni sabiex jikkonkludi li parti sinjifikanti tal-pubbliku Grieg jew Rumien kienet tassocja jew setgħet xi darba tassocja l-kelma "devin" mal-origini ġeografika tal-prodotti koperti. Huwa jqis li, abbażi tal-provi prodotti, il-Bord tal-Appell kien fondat iqis li r-"reputazzjoni inkontestabbli" ta' Devin bħala belt termali għall-ilmijiet naturali li għandhom proprjetajiet ta' kura ma kienx jieqaf mal-fruntiera Bulgara, iżda kien jestendi għall-pajjiżi ġirien u li kien raġonevoli li tiġi preżunta l-eżistenza ta' għarfien kunsiderevoli ta' Devin mal-konsumaturi residenti 'l barra mill-Bulgarija. Skont l-EUIPO, ir-rikorrenti hija żbaljata li taħseb li "l-belt ta' Devin hija, b'xi mod, protetta b'fortifikazzjonijiet naturali u hija maqtugħa mid-dinja, li jagħmilha kważi inaċċessibbli". Min-naħa tiegħu, l-EUIPO jqis li n-numru baxx ta' żjarat ta' turisti Griegi u Rumien rreġistrati fil-lukandi tal-belt ta' Devin, iċ-ċokon tal-belt u s-sitwazzjoni ġeografika tagħha ma jikkontradixxux id-deċiżjoni kkontestata. Huwa jikkonkludi minn dan li l-Bord tal-Appell iproteġa, għustament, l-interess ġenerali li tinzamm id-disponibbiltà ta' isem ġeografiku, bhal dak tal-belt termali ta' Devin.
- 16 L-intervenjenti tikkontesta l-argumenti tar-rikorrenti. Hija tqis li l-konklużjoni tal-Bord tal-Appell li tipprovdi li l-pubbliku rilevanti tal-Unjoni jipperċepixxi l-kelma "devin" bħala isem ġeografiku hia bbażata fuq fatti u data oġġettivi, bħan-numru ta' turisti barranin li żaru l-Bulgarija, l-infrastruttura turistika kunsiderevoli tal-belt ta' Devin, jew anki l-informazzjoni disponibbli fuq l-internet, b'mod

partikolari l-promozzjoni tas-sorsi famużi ta' ilma minerali ta' Devin mis-sit uffiċjali tat-turiżmu fil-Bulgarija. Barra minn hekk, hija tenfasizza l-isforzi ta' marketing li saru fuq livell nazzjonali u lokali għall-promozzjoni ta' Devin bħala destinazzjoni turistika internazzjonali tul is-sena kollha u post famuż għall-ilma minerali tiegħu, murija b'mod partikolari b'ittra tal-assocjazzjoni reġjonali tat-turiżmu ta' Rhodope. Skont l-intervenjenti, fid-dawl tal-“Istrategija nazzjonali għall-iżvilupp sostenibbli tat-turiżmu fil-Bulgarija sal-2030”, adottata mill-Gvern Bulgaru fl-2014, kif ukoll tal-“fatturi ġeopolitiċi” li jinkludu “it-theddida ikbar ta' terroriżmu fit-Turkija, fl-Eġittu u fit-Tuneżija u l-instabbiltà politika li tikkaratterizza dawn il-pajjiżi”, li “orjentat mill-ġdid parti mill-fluss turistiku lejn il-Bulgarija” grazzi, fuq kollox, għas-“sigurtà li jgawdi minnha dan il-pajjiż”, huwa raġonevoli li wiehed jassumi li l-Bulgarija ser ssir destinazzjoni turistika iktar popolari tat-turisti Ewropew matul is-sena kollha u li, indirettament, in-numru ta' turisti li jfittxu informazzjoni fuq ċerti destinazzjonijiet turistiċi tal-pajjiż, fosthom Devin, ser jżied.

- 17 Skont qari flimkien tal-Artikolu 52(1)(a) u tal-Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament Nru 207/2009, it-trade mark tal-Unjoni Ewropea rreġistrata hija ddikjarata invalida meta hija komposta esklużivament minn sinjal jew minn indikazzjoni li tintuża fil-kummerċ sabiex tindika ix-xorta, il-kwalità, il-kwantità, l-użu intenzjonat, il-valur, l-oriġini ġeografika jew il-hin ta' produzzjoni tal-prodott jew ta' meta ngħata s-servizz, jew karatteristiċi oħrajn tiegħu. Skont l-Artikolu 7(2) tal-imsemmi regolament (li sar l-Artikolu 7(2) tar-Regolament 2017/1001), il-paragrafu 1 tiegħu huwa applikabbli anki meta r-raġuni għal rifjut jew ir-raġuni ta' invalidità jeżistu biss f'parti tal-Unjoni.
- 18 Skont ġurisprudenza stabbilita, is-sinjali jew l-indikazzjonijiet imsemmi f'Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament Nru 207/2009 huma dawk li jistgħu jservu, fuq normali mill-perspettiva tal-pubbliku rilevanti, sabiex jindikaw, jew direttament jew billi jissema' wiehed mill-karatteristiċi tagħhom, il-prodott jew is-servizz li għalih ir-reġistrazzjoni giet mitluba jew ikkontestata (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal-20 ta' Settembru 2001, Procter & Gamble vs UASI, C-383/99 P, EU:C:2001:461, punt 39, u tal-10 ta' Settembru 2015, Laverana vs UASI (BIO organic), T-610/14, mhux ippubblikata, EU:T:2015:613, punt 14). Minn dan jirriżulta li, sabiex sinjal jaq' taht il-projbizzjoni stabbilita f'din id-dispożizzjoni, hemm bżonn illi jkollu rapport dirett u konkret ta' natura li jippermetti lill-pubbliku kkonċernat jipperċepixxi immedjatament, u mingħajr ebda riflessjoni oħra, deskrizzjoni tal-prodotti jew tas-servizzi inkwistjoni jew ta' waħda mill-karatteristiċi tagħhom (sentenzi tat-22 ta' Ġunju 2005, Metso Paper Automation vs UASI (PAPERLAB), T-19/04, EU:T:2005:247, punt 25, u tas-7 ta' Dicembru 2017, Colgate-Palmolive vs EUIPO (360°), T-332/16, mhux ippubblikata, EU:T:2017:876, punt 15). Huwa biżżejjed li tkun teżisti raġuni għal rifjut jew raġuni ta' invalidità fil-konfront ta' parti mhux żgħira mill-pubbliku fil-mira u ma huwiex meħtieġ li jiġi eżaminat jekk il-konsumaturi l-oħrajn li jagħmlu parti mill-pubbliku rilevanti kellhomx għarfien ukoll tal-imsemmi sinjal (ara s-sentenza tas-6 ta' Ottubru 2017, Karelia vs EUIPO (KARELIA), T-878/16, mhux ippubblikata, EU:T:2017:702, punt 27 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 19 L-interess generali li jsejjes l-Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament Nru 207/2009 jikkonsisti fl-iżgurar li s-sinjali deskrittivi ta' karatteristika waħda jew iktar tal-prodotti jew tas-servizzi li għalihom issir applikazzjoni għar-reġistrazzjoni bħala trade mark ikunu jistgħu jintużaw liberament mill-operaturi ekonomiċi kollha li joffru tali prodotti jew servizzi (sentenza tal-10 ta' Marzu 2011, Agencja Wydawnicza Technopol vs UASI, C-51/10 P, EU:C:2011:139, punt 37). Din id-dispożizzjoni tipprekludi li dawn is-sinjali jew indikazzjonijiet ikunu rriżervati għal impriża waħda minhabba r-reġistrazzjoni tagħhom bħala trade mark (sentenza tat-23 ta' Ottubru 2003, UASI vs Wrigley, C-191/01 P, EU:C:2003:579, punt 31) u li impriża timmonopolizza l-użu ta' kelma deskrittiva, bi ħsara tal-impriži l-oħrajn, inklużi tal-kompetituri tagħha, u li l-firxa tal-vokabolarju disponibbli sabiex jiddeskrivu l-prodotti tagħhom stess tispicċa mnaqqsa b'dan il-mod (ara s-sentenza tas-7 ta' Dicembru 2017, 360°, T-332/16, mhux ippubblikata, EU:T:2017:876, punt 17 u l-ġurisprudenza ċċitata). Għalhekk, l-applikazzjoni tal-imsemmi dispożizzjoni ma tiddependix mill-eżistenza ta' htieġa ta' disponibbiltà konkreta, attwali u serja (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-7 ta' Ottubru 2015, Chypre vs UASI (ΧΑΛΛΟΥΜΙ u HALLOUMI), T-292/14 u T-293/14, EU:T:2015:752, punt 55 u l-ġurisprudenza ċċitata).

- 20 Fir-rigward b'mod iktar partikolari tas-sinjali jew tal-indikazzjonijiet li jistgħu jindikaw l-orijini jew id-destinazzjoni ġeografika ta' kategoriji ta' prodotti jew tal-post tal-provvista ta' kategoriji ta' servizzi, li għalihom tkun intalbet trade mark tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-ismijiet ġeografiċi, hemm interess generali li jinżammu disponibbli speċjalment minhabba l-kapaċità tagħhom li mhux biss juru eventwalment il-kwalità u l-karatteristiċi oħrajn tal-kategoriji ta' prodotti jew ta' servizzi kkonċernati, iżda wkoll li jinfluwenzaw b'diversi modi l-għażliet tal-konsumaturi, pereżempju, permezz tal-assocjazzjoni tal-prodotti jew tas-servizzi ma' post li jista' jnissel sentimenti pożittivi (sentenzi tal-25 ta' Ottubru 2005, Peek & Cloppenburg vs UASI (Cloppenburg), T-379/03, EU:T:2005:373, punt 33; tal-15 ta' Jannar 2015, MEM vs UASI (MONACO), T-197/13, EU:T:2015:16, punt 47, u tas-27 ta' April 2016, Niagara Bottling vs EUIPO (NIAGARA), T-89/15, mhux ippubblikata, EU:T:2016:244, punt 15).
- 21 Barra minn hekk, għandu jitfakkar li huma esklużi, minn naħa, ir-reġistrazzjoni ta' ismijiet ġeografiċi bħala trade marks jekk dawn jindikaw postijiet ġeografiċi speċifiċi li diġà għandhom reputazzjoni jew diġà huma magħrufa għall-kategorija ta' prodotti jew ta' servizzi kkonċernati u li, għalhekk, fl-għajnejn tal-persuni kkonċernati johlqu konnessjoni ma' dak il-post u, min-naħa l-oħra, ir-reġistrazzjoni ta' ismijiet ġeografiċi li jistgħu jintużaw mill-impriżi li għandhom ukoll jinżammu disponibbli għal dawn l-impriżi bħala indikazzjoni tal-orijini ġeografika tal-kategorija ta' prodotti jew ta' servizzi kkonċernati (sentenzi tal-25 ta' Ottubru 2005, Cloppenburg, T-379/03, EU:T:2005:373, punt 34; tal-15 ta' Jannar 2015, MONACO, T-197/13, EU:T:2015:16, punt 48, u tas-27 ta' April 2016, NIAGARA, T-89/15, mhux ippubblikata, EU:T:2016:244, punt 16).
- 22 Madankollu, hemm lok jiġi rrilevat li, bħala prinċipju, l-Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament Nru 207/2009 ma jipprekludix ir-reġistrazzjoni ta' ismijiet ġeografiċi li ma humiex magħrufa mill-persuni kkonċernati jew, tal-inqas, mhux magħrufa bħala indikazzjoni ta' post ġeografiku, jew inkella ta' ismijiet li fir-rigward tagħhom, minhabba l-karatteristiċi tal-post imsemmi, mhux probabbli li l-persuni kkonċernati jkunu jistgħu jimmaġinaw li l-kategorija ta' prodotti jew ta' servizzi kkonċernati għandha l-orijini tagħha f'dan il-post li kienet iddisinjata fih (sentenzi tal-25 ta' Ottubru 2005, Cloppenburg, T-379/03, EU:T:2005:373, punt 36; tal-15 ta' Jannar 2015, MONACO, T-197/13, EU:T:2015:16, punt 49, u tas-27 ta' April 2016, NIAGARA, T-89/15, mhux ippubblikata, EU:T:2016:244, punt 17).
- 23 Fid-dawl ta' dan kollu preċedenti, l-evalwazzjoni tal-karattru deskrittiv ta' sinjal tista' ssir biss, minn naħa, abbażi tar-relazzjoni mal-prodotti jew mas-servizzi kkonċernati u, min-naħa l-oħra, abbażi tar-relazzjoni ma' kif jifhimha l-pubbliku rilevanti (sentenzi tal-25 ta' Ottubru 2005, Cloppenburg, T-379/03, EU:T:2005:373, punt 37; tal-15 ta' Jannar 2015, MONACO, T-197/13, EU:T:2015:16, punt 50, u tas-27 ta' April 2016, NIAGARA, T-89/15, mhux ippubblikata, EU:T:2016:244, punt 18).
- 24 F'din l-evalwazzjoni, l-EUIPO huwa marbut li jstabbilixxi li l-isem ġeografiku huwa magħruf mill-persuni kkonċernati bħala isem ta' post. Barra minn hekk, huwa meħtieġ li l-isem inkwistjoni attwalment jirrappreżenta, fl-għajnejn tal-persuni kkonċernati, rabta mal-kategorija ta' prodotti jew ta' servizzi kkonċernati jew li huwa raġonevoli li wiehed jimmaġina li isem bħal dan jista', f'għajnejn dan il-pubbliku, jindika l-orijini ġeografika tal-imsemmija kategorija ta' prodotti jew ta' servizzi. Fil-kuntest ta' dan l-eżami, jaqbel li tittiehed inkunsiderazzjoni, b'mod partikolari, il-konnoxxenza, ftit jew wisq wiesgħa li l-persuni kkonċernati għandhom tal-isem ġeografiku inkwistjoni, kif ukoll il-karatteristiċi tal-post indikat u tal-kategorija ta' prodotti jew ta' servizzi kkonċernati (sentenzi tal-25 ta' Ottubru 2005, Cloppenburg, T-379/03, EU:T:2005:373, punt 38; tal-15 ta' Jannar 2015, MONACO, T-197/13, EU:T:2015:16, punt 51, u tas-27 ta' April 2016, NIAGARA, T-89/15, mhux ippubblikata, EU:T:2016:244, punt 19).
- 25 Barra minn hekk, hija ġurisprudenza stabbilita li l-unika data rilevanti għall-finijiet tal-eżami ta' talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità abbażi tal-Artikolu 52(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 hija dik tal-prezentata tal-applikazzjoni għal reġistrazzjoni tat-trade mark ikkontestata. Il-fatt li din il-ġurisprudenza tammetti t-teħid inkunsiderazzjoni ta' provi sussegwenti għal din id-data, minflok ma ddgħajef din l-interpretazzjoni ta' dan l-artikolu, issaħħaħha, peress li dan it-teħid inkunsiderazzjoni

huwa biss possibbli bil-kundizzjoni li dawn il-provi jkunu jikkonċernaw is-sitwazzjoni fid-data tal-prezentata tal-applikazzjoni għar-registrazzjoni tat-trade mark [ara, f'dan is-sens, id-digrietati tat-23 ta' April 2010, UASI vs Frosch Touristik, C-332/09 P, mhux ippubblikat, EU:C:2010:225, punti 52 u 53, u tal-4 ta' Ottubru 2018, Safe Skies vs EUIPO, C-326/18 P, mhux ippubblikat, EU:C:2018:800, punt 5; sentenzi tat-3 ta' Ġunju 2009, Frosch Touristik vs UASI – DSR touristik (FLUGBÖRSE), T-189/07, EU:T:2009:172, punti 18 u 19, u tas-26 ta' Frar 2016, provima Warenhandels vs UASI – Renfro (HOT SOX), T-543/14, mhux ippubblikata, EU:T:2016:102, punt 44]. B'hekk, f'dan il-każ, id-data rilevanti għall-evalwazzjoni tal-konformità tat-trade mark ikkontestata mal-Artikolu 7 tar-Regolament Nru 207/2009 kienet id-data tal-prezentata tal-applikazzjoni għal registrazzjoni, jiġifieri l-21 ta' Jannar 2011.

- 26 Huwa fid-dawl ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet li għandha tiġi eżaminata l-ewwel parti tal-ewwel motiv tar-rikorrenti.
- 27 F'dan il-każ, huwa stabbilit li Devin (forma Latinizzata ta' Девин) hija belt fin-nofsinar tal-Bulgarija, li tinsab fiż-żona tal-muntanji ta' Rhodope. Fil-punti 30 sa 33 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Bord tal-Appell għamel xi preċiżjonijiet oħrajn, mhux ikkontestati mill-partijiet. Għalhekk, il-belt ta' Devin “hija mimlija b'sorsi ta' ilma shun u bi spas”, kif ukoll b'rizervi ta' ilma, fosthom borehole V-5 (jew B-5) li bħalissa huwa operat mir-rikorrenti bis-saħħa ta' awtorizzazzjoni mogħtija mill-Istat Bulgaru. Is-sit uffiċjali tat-turiżmu tal-Bulgarija, li jiddedika sezzjoni għal Devin, jagħmel riferiment “għaż-żieda tat-‘turiżmu termali’ tagħha” u għas-sorsi ta' ilma minerali ‘popolari’ tagħha”, għall-“proprietajiet ta' kura” magħrufa sa mill-Antikwiżità. Min-naħa tagħha, ir-rikorrenti tispeċifika, mingħajr ma hija kkontestata, li Devin għandha madwar 7 000 abitant u, f'dan ir-rigward, tiġi madwar il-109 belt mill-ibliet tal-Bulgarija bħala numru ta' abitanti.
- 28 Il-Bord tal-Appell indika wkoll li l-ilma ta' Devin, assoċjat mas-sors “Devin sondazh 5”, jinsab fuq il-lista uffiċjali tal-ilmijiet naturali rrikonnoxxuti mill-Bulgarija u l-Istati Membri l-oħrajn, ippubblikata f' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (ĠU 2010, C 65, p. 1) konformement mal-Artikolu 1 tad-Direttiva 2009/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 dwar l-isfruttament u t-tqegħid fis-suq ta' ilmijiet minerali naturali (ĠU 2009, L 164, p. 45). Il-Bord tal-Appell semma wkoll indikazzjoni ġeografika “Devin Natural Mineral Water”, irregiistrata fil-Bulgarija taħt in-numru 190-01/1995, u denominazzjoni ta' oriġini identika, irregiistrata taħt in-numru 883/2006 f'ċerti Stati Membri tal-Unjoni, fosthom il-Greċja u r-Rumanija, li huma partijiet għall-Ftehim ta' Lisbona dwar il-Protezzjoni ta' Denominazzjonijiet ta' Oriġini u r-Registrazzjoni Internazzjonali tagħhom, tal-31 ta' Ottubru 1958, kif irrivedut u emendat.
- 29 F'dan ir-rigward, hemm lok jiġi nnotat li din il-kawża ma tirrigwardax eventwali raġuni għal rifjut (jew raġuni ta' invalidità) ibbażat fuq l-Artikolu 7(1)(j) il-ġdid tar-Regolament 2017/1001, li jipprovdi li “[d]awn li ġejjin ma għandhomx jiġu rregiistrati: [...] trademarks li huma esklużi mir-registrazzjoni, skont il-legislazzjoni tal-Unjoni jew il-liġi nazzjonali jew ftehimiet internazzjonali li tagħhom l-Unjoni jew l-Istat Membru kkonċernat ikun parti, li jipprevedu l-protezzjoni ta' denominazzjonijiet tal-oriġini u indikazzjonijiet ġeografiċi”, u lanqas fuq ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠU 2012, L 343, p. 1).
- 30 Barra minn hekk, fil-punt 27 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Bord tal-Appell ikkonstata li, peress li l-prodotti kkonċernati huma ta' konsum attwali, il-pubbliku rilevanti huwa l-konsumatur medju tal-Unjoni, li huwa normalment informat u raġonevolment attent u prudenti. Peress li l-konsumatur medju ta' tali prodotti ta' konsum attwali huwa l-pubbliku ingenerali, ma hemmx lok li tiġi ddubitata din il-konstatazzjoni, li barra minn hekk hija approvata mir-rikorrenti.
- 31 Għandhom jiġu eżaminati, alternattivament, il-perċezzjoni tal-kelma “devin” mill-konsumatur medju tal-Unjoni u d-disponibbiltà tal-isem ġeografiku Devin.

a) Fuq il-perċezzjoni tal-kelma “devin” mill-konsumatur medju tal-Unjoni

- 32 Il-Bord tal-Appell qies li l-perċezzjoni tal-kelma “devin” mill-pubbliku ingenerali l barra mill-Bulgarija kienet il-“kwistjoni ċentrali tat-tilwima” bejn il-partijiet. Hemm lok jitqies, bħar-rikorrenti, li, fl-evalwazzjoni tal-karattru deskrittiv tat-trade mark ikkontestata, il-Bord tal-Appell, essenzjalment, stabbilixxa distinzjoni bejn tliet kategoriji ġeografiki ta’ konsumaturi medji li huma, l-ewwel nett, il-konsumatur medju Bulgaru, it-tieni nett, il-konsumatur medju tal-pajjiżi ġirien tal-Bulgarija, jiġifieri l-Greċja u r-Rumanija, u t-tielet nett, il-konsumatur medju tal-Istati Membri l-oħrajn tal-Unjoni.

1) Fuq il-konsumatur medju Bulgaru

- 33 F’dak li jirrigwarda l-konsumatur medju Bulgaru, ir-rikorrenti ma tikkontestax li l-perċezzjoni tiegħu tal-kelma “devin” tista’ tkun tal-isem ta’ belt fil-Bulgarija. Madankollu, ir-rikorrenti targumenta li din il-kelma hija magħrufa wkoll u manifestament ipperċepita bħala trade mark ta’ ilma minn parti importanti tal-konsumaturi Bulgari. Skont hi, l-uniċi konsumaturi li jistgħu jifhemu l-kelma “devin” bħala indikazzjoni ta’ oriġini ġeografika, jiġifieri l-konsumaturi Bulgari, għandhom għarfien tajjeb ukoll tat-trade mark minhabba l-karattru distintiv tagħha akkwistat permezz tal-użu fis-sens tal-Artikolu 7(3) tar-Regolament Nru 207/2009. Għalhekk, it-trade mark ikkontestata ma tindikax sempliċement l-oriġini ġeografika iżda hija indikazzjoni ċara tal-oriġini kummerċjali tal-prodotti koperti. Ir-rikorrenti tiddeđu minn dan li t-trade mark ikkontestata hija valida fil-Bulgarija, anki jekk il-perċezzjoni tagħha tista’ tkun ta’ riferiment għall-isem ta’ belt, għaliex hemmhekk hija meqjusa bħala trade mark. Hija żżid li l-kelma “devin” akkwistat mhux biss karattru distintiv permezz tal-użu tagħha, iżda akkwistat ukoll karattru distintiv għoli fil-Bulgarija, fejn tqieset bħala trade mark ta’ ilma magħruf sew. Ir-rikorrenti tiċċita għal dan l-għan id-Deciżjoni Nru OM-22 tal-Патентно ведомство на Република България (l-Uffiċċju tal-Privattivi tar-Repubblika tal-Bulgarija) tad-19 ta’ Marzu 2010, valida għal perijodu ta’ hames snin u li tiddikjara li t-trade mark verbali Bulgara Девин (Devin), irreġistrata taht in-numru 24137 u miżmuma mir-rikorrenti, hija magħrufa fit-territorju tal-Bulgarija sa mill-1 ta’ Diċembru 2005 għal prodotti inklużi fil-Klassi 32, jiġifieri l-“ilma minerali”. Matul is-seduta, ir-rikorrenti ppreċiżat li, minkejja li dik id-deciżjoni ma setgħetx tiġi mġedda fl-2015 minhabba revoka legiżlattiva, il-konstatazzjoni fattwali li hija bbażata fuqha xorta tibqa’ valida.
- 34 F’dan ir-rigward, huwa biżżejjed jiġi kkonstatat li l-assenza ta’ kontestazzjoni mir-rikorrenti tar-rikonoxximent mill-konsumatur medju Bulgaru tal-kelma “devin” bħala l-isem ġeografiku ta’ belt fil-Bulgarija bl-ebda mod ma huwa deciżiv f’dan il-każ, peress li r-rikorrenti malajr iżżid li t-trade mark ikkontestata akkwistat karattru distintiv ikbar, u anki reputazzjoni, għall-ilma minerali mal-konsumatur medju Bulgaru.
- 35 Barra minn hekk, għandu jiġi rrilevat li, peress li t-trade mark verbali Bulgara Devin kienet irrikonoxxuta bħala li għandha reputazzjoni mill-Uffiċċju tal-Privattivi tar-Repubbliku tal-Bulgarija, jidher, *prima facie*, inverosimili hafna li t-trade mark ikkontestata, jiġifieri t-trade mark verbali tal-Unjoni Ewropea DEVIN, ma akkwistatx hemmhekk, għall-inqas, karattru distintiv normali, mingħajr anki ma tingħata deciżjoni dwar il-karattru distintiv ikbar tagħha jew dwar ir-reputazzjoni tagħha.

2) Fuq il-konsumatur medju Grieg jew Rumun

- 36 F’dak li jirrigwarda l-konsumatur medju tal-pajjiżi ġirien (il-Greċja u r-Rumanija), ir-rikorrenti targumenta li l-intervenjenti ma pprezentat ebda prova li tippermetti lill-Bord tal-Appell jistabbilixxi li l-perċezzjoni tal-kelma “devin” minn dan il-konsumatur hija ta’ post ġeografiku. Hija targumenta li l-Bord tal-Appell, sabiex jasal għal tali konkluzjoni, ibbaża ruħu fuq deduzzjonijiet jew ipoteżijiet mhux sostnuti bbażati essenzjalment fuq in-numru ta’ turisti li jżuru l-Bulgarija. Barra minn hekk,

ir-rikorrenti targumenta li, minkejja li l-oneru tal-prova ma huwiex impost fuqha, hija pproduċiet provi affidabbli u konkreti insostenn tal-argument kuntrarju tagħha li jipprovdi li konsumatur medju Grieg jew Rumien ma jistabbilixxix rabta diretta bejn it-trade mark ikkontestata u origini geografika.

- 37 Hemm lok jiġu eżaminati l-elementi meqjusa mill-Bord tal-Appell sabiex qies it-trade mark ikkontestata bħala deskrittiva għall-konsumatur medju tal-Greċja u tar-Rumanija.
- 38 Qabelxejn, il-Bord tal-Appell, wara d-Divizjoni tal-Kancellazzjoni, ibbaża ruħu fuq diversi sorsi ta' data dwar it-turiżmu, b'mod partikolari s-sit ufficjali tat-turiżmu tal-Bulgarija u siti oħrajn tal-internet. Billi bbaża ruħu fuq il-fatt li iktar minn 5.4 miljun turist barrani żar il-Bulgarija fl-2014, ammont "impressjonanti" fid-dawl tas-7.3 miljun abitant ta' dan il-pajjiż, il-Bord tal-Appell qies li "[m]inkejja li kien minnu li l-maġġoranza ta' dawn it-turisti finalment għaddew il-vaganzi tagħhom f'resorts mal-baħar jew tal-iskiing, bħalma kkonfermat ir-[rikorrenti], dan ma jeskludix li dawn kellhom għarfien ta' reġjuni jew ta' postijiet oħrajn" [traduzzjoni mhux ufficjali]. Huwa qies li, "[m]eta persuna tagħzel post għal vaganza, hija tqis ġeneralment diversi destinazzjonijiet qabel tagħmel l-għażla tagħha fuq destinazzjoni partikolari" u ddeduċa minn dan li "[fl-eżami tad-destinazzjonijiet differenti proposti, persuna li tixtieq iżzur il-Bulgarija ċertament se tiskopri destinazzjonijiet inqas magħrufa jew inqas aċċessibbli anki jekk, finalment, it-turist potenzjali jagħzel destinazzjoni oħra". Billi bbaża ruħu fuq dawn l-ipoteżijiet sempliċi, il-Bord tal-Appell issopona li "ma kien xejn probabbli li Devin, u l-assoċjazzjoni tagħha mal-ilma termali, ma tidhirx fir-riċerki tal-internet dwar destinazzjonijiet għal vaganzi fil-Bulgarija".
- 39 Madankollu, għandu jiġi kkonstatat, bħar-rikorrenti, li s-sempliċi fatt li l-belt ta' Devin tittella' mill-magni tat-tiftix tal-internet ma huwiex biżżejjed sabiex jiġi stabbilit, konformement mar-rekwiżiti legali u ta' ġurisprudenza, li dan huwa post magħruf minn parti importanti mill-pubbliku rilevanti tal-Greċja u tar-Rumanija. Bħalma tirrileva r-rikorrenti, raġunament bħal dak tal-Bord tal-Appell, meħud lejn l-assurd, iwassal li jitqies li l-konsumaturi barranin jistgħu, permezz ta' sempliċi riċerka fuq l-internet, ikollhom għarfien tal-bliet tad-dinja kollha ta' kwalunkwe daqs, anki żgħar.
- 40 Il-Bord tal-Appell semma wkoll il-"preżenza li tidher ta' Devin fuq siti tal-internet li jagħtu opinjonijiet fil-qasam tal-ivvjaġġar u fuq forums ta' vjaġġar interattivi" [traduzzjoni mhux ufficjali], bħal "TripAdvisor.com" jew "Booking.com". B'mod incidental, huwa warrab ir-rimarka tar-rikorrenti li ttipprovdi li Devin kienet biss fit-68 (jew issa d-59 skont l-intervenjenti) post fost is-70 destinazzjoni l-iktar popolari fil-Bulgarija fil-klassifikazzjoni tas-sit tal-internet "TripAdvisor.com", għar-raġuni li din kellha għall-inqas l-eżistenza ta' profil turistik mhux insinjifikanti fuq l-internet kuntrarjament għall-mijiet ta' bliet u ta' rħula tal-Bulgarija li ma kinux jissemew.
- 41 Madankollu, l-eżistenza ta' "profil turistik mhux insinjifikanti fuq l-internet", fih innifsu, ma jistax ikun biżżejjed sabiex jistabbilixxi l-għarfien ta' belt żgħira mill-pubbliku rilevanti barra mill-pajjiż. F'dan ir-rigward, il-fatt li Devin ma tirriżultax fost id-destinazzjonijiet l-iktar popolari tal-Bulgarija fuq is-sit tal-internet "TripAdvisor.com" huwa għall-inqas rilevanti, għaliex huwa raġonevoli li jitqies li l-pubbliku rilevanti barra mill-pajjiż għandu għarfien biss tal-attrazzjonijiet prinċipali ta' pajjiż terz bħall-Bulgarija.
- 42 Sussegwentement, il-Bord tal-Appell ibbaża ruħu fuq l-"infrastruttura turistika kunsiderevoli" [traduzzjoni mhux ufficjali] jew "importanti" tal-municipalitá ta' Devin, li tinkludi skont dan il-Bord tal-Appell "kważi żewġ tużżana lukandi fir-reġjun", fosthom diversi lukandi termali u lukandi lussużi ta' ħames stilel.
- 43 Madankollu, dan is-sempliċi fatt, fih innifsu, ma jippermettix li jiġi konkluż li konsumatur medju Grieg jew Rumien jista' jkollu għarfien tal-belt ta' Devin lil hinn mill-fruntieri jew li jistabbilixxi rabta diretta magħha. Fil-fatt, xejn ma jippermetti li jiġi eskluż li din l-infrastruttura turistika tkun użata

prinċipalment mill-konsumatur medju Bulgaru, li ma huwiex ikkontestat li għandu għarfien tal-belt ta' Devin, u incidentalment minn proporzjon żgħir ta' konsumaturi medji barranin li jżuru l-Bulgarija bħala turisti.

- 44 Barra minn hekk, il-Bord tal-Appell, fil-punt 41 tad-deċiżjoni kkontestata, issopona li l-fatt li r-registri tal-lukandi ta' Devin isemmu numru żgħir ta' barranin "jista' ma jirriflettix bi preċiżjoni n-numru ta' viżitaturi li tirċievi din il-belt" [traduzzjoni mhux uffiċjali], għaliex "[p]arti kbira mill-viżitaturi sensitivi għan-natura ma jissoġġornawx neċessarjament f'lukandi ta' lussu, iżda jagħzlu akkommodazzjoni f'kamp jew f'guesthouse fi bliet u villaġġi viċin", u speċifika, barra minn hekk, li "ċ-ċentru popolari ta' Pamporovo huwa biss f'it iktar minn nofs siegħa bogħod bil-karozza". Huwa għamel ipoteżi oħra skont liema "ikun estremament sorprendenti li turisti li jissoġġornaw f'Pamporovo (is-sittax-il destinazzjoni l-iktar popolari fil-Bulgarija, skont is-sit tal-internet "TripAdvisor.com") ma jippruvawx iżuru reġjun ta' sbuħija naturali allegatament kbira li tinsab tefa' ta' ġebbla 'l bogħod minn hemm".
- 45 Għandu madankollu jiġi kkonstatat li ebda waħda mill-provi prodotti mill-intervenjenti ma ssostni xi waħda minn dawn l-ipoteżi u li l-valur probatorju ta' dawn l-ipoteżi huwa inqas minn dak ta' kull affermazzjoni eżattament kuntrarja.
- 46 Fuq kollox, f'dak li jirrigwarda l-elementi preċedenti kollha, hemm lok jiġi enfasizzat li l-kriterju ġuridiku li għandu jiġi applikat ma jikkonsistix f'li jingħadd sal-inqas wiehed in-numru ta' turisti barranin li jżuru l-belt ta' Devin, iżda f'li tiġi stabbilita l-perċezzjoni tal-kelma "devin" mill-pubbliku rilevanti kollu tal-Unjoni, inkluż mill-persuni li mhux neċessarjament iżuru Devin jew il-Bulgarija, u li jikkostitwixxu l-maġġoranza ta' dan il-pubbliku. Issa, l-argument tal-Bord tal-Appell ma jirrigwardax din il-parti ikbar ta' konsumaturi medji tal-Unjoni, b'mod partikolari Griegi u Rumani, li ma jżurux il-Bulgarija, iżda jikkonċentra fuq il-parti minima ta' dawk li jaħsbu li jżuru dan il-pajjiż, u iktar fuq il-parti żgħira ħafna ta' dawk li jżuru Devin jew jagħmlu riċerki dwarha.
- 47 F'dan ir-rigward, għandu jiġi enfasizzat li l-konsumatur medju ta' ilma minerali u ta' xorb fl-Unjoni ma għandux livell għoli ta' speċjalizzazzjoni fil-ġeografija jew fit-turiżmu. Għalhekk, b'analogija, fil-kawża li tat lok għas-sentenza tal-15 ta' Ottubru 2008, Powerserv Personalservice vs UASI – Manpower (MANPOWER) (T-405/05, EU:T:2008:442, punti 85, 89 u 93), il-Qorti Ġenerali warrbet bħala "manifestament vagi wisq" allegazzjonijiet dwar "skambju lingwistiku permezz tat-turiżmu ta' cittadini Ingliżi u Ġermaniżi", f'pajjiżi oħrajn tal-Unjoni, u kkonstatat li l-Bord tal-Appell ma kienx ha inkunsiderazzjoni tal-pubbliku rilevanti kollu, ikkostitwit mill-popolazzjoni tal-età tax-xogħol, billi ffoka b'mod żbaljat fuq il-persuni li jimpjegaw li kienu qegħdin ifittxu membri tal-persunal.
- 48 F'dan il-każ, għandu jiġi kkonstatat li l-Bord tal-Appell, billi ffoka b'mod żbaljat fuq it-turisti barranin, b'mod partikolari Griegi jew Rumani, li jżuru l-Bulgarija jew Devin, ma ħax inkunsiderazzjoni tal-pubbliku rilevanti kollu, ikkostitwit mill-konsumatur medju tal-Unjoni, b'mod partikolari tal-Greċja u tar-Rumanija, iżda, b'mod żbaljat, illimita ruħu għal parti minima jew żgħira ħafna mill-pubbliku rilevanti, li, fi kwalunkwe każ, tirriżulta li hija negligibbli u ma tistax tittiehed bħala suffiċjentement rappreżentattiva tiegħu fid-dawl tal-ġurisprudenza ċċitata fil-punt 18 iktar 'il fuq. Hija tali limitazzjoni fuq parti minima jew żgħira ħafna mill-pubbliku rilevanti, jiġifieri t-turisti barranin li jżuru il-Bulgarija jew Devin, li tispjega għaliex l-elementi miżmuma mill-Bord tal-Appell għandhom valur probatorju żgħir ħafna, sal-punt ta' kważi ineffettiv. Fil-qosor, il-Bord tal-Appell applika test ħażin, li inevitbilment wasslu għal evalwazzjoni fattwali żbaljata tal-perċezzjoni tal-kelma "devin" mill-pubbliku rilevanti.
- 49 Fl-aħħar nett, fil-punt 55 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Bord tal-Appell qal li huwa "konvint li r-reputazzjoni inkontestabbli ta' Devin bħala belt termali għall-ilmijiet naturali ma tiqafx b'mod arbitrarju mal-fruntiera Bulgara, iżda testendi għall-pajjiżi ġirien" [traduzzjoni mhux uffiċjali] u, ddikjara, b'enfasi, li "jkun stramb li r-reputazzjoni kunsiderevoli li tgawdi minnha Devin fil-Bulgarija għall-ilmijiet tagħha tisparixxi b'mod misterjuż mal-fruntiera bejn il-Bulgarija u l-Greċja".

- 50 Għandu madankollu jiġi kkonstatat, bħar-rikorrenti, li tali dikjarazzjoni ma tistax isservi bħala prova valida sabiex jiġi stabbilit li l-belt ta' Devin hija magħrufa "minn 'parti kbira' tal-konsumaturi fil-pajjiżi ġirien, bħall-Greċja u r-Rumanija" [traduzzjoni mhux ufficjali], bħalma qies il-Bord tal-Appell, bħad-Divizzjoni tal-Kancellazzjoni fuq dan il-punt. Barra minn hekk, għandu jiġi rrilevat li l-belt ta' Devin, diffiċilment aċċessibbli u sseparata mill-fruntiera Griega b'żona ta' muntanji, tippreżenta sitwazzjoni ġeografika partikolari li tagħmel din id-dikjarazzjoni inqas u inqas probabbli.
- 51 B'analogija, għandu jifakkar li, fil-kawża li tat lok għas-sentenza tal-25 ta' Ottubru 2005, Cloppenburg (T-379/03, EU:T:2005:373, punti 39 u 46), dwar il-belt ta' Cloppenburg, li tinsab f'Niedersachsen (il-Ġermanja) u li għandha madwar 30 000 abitant, jiġifieri iktar minn erba' darbiet il-populazzjoni ta' Devin, il-Qorti Generali halliet indeċiża l-kwistjoni dwar jekk il-pubbliku kkonċernat, jiġifieri l-konsumatur Ġermaniż medju, kellux għarfien tal-belt ta' Cloppenburg bħala post ġeografiku u, fi kwalunkwe każ, qieset, minhabba "d-daqs ta' ftit importanza" ta' din il-belt, li, anki jekk għas-saħha tal-argument jitqies li l-konsumatur Ġermaniż kellu għarfien tagħha, din l-għarfien kellu jiġi kklassifikat bħala wieħed baxx jew, l-iktar l-iktar, medju. F'dik il-kawża, il-Qorti Generali lanqas ma kkunsidrat li din il-belt Ġermaniża ta' "daqs ta' ftit importanza" setgħet tkun magħrufa mill-konsumatur medju tal-Istati Membri l-oħrajn tal-Unjoni.
- 52 Minn dan isegwi li l-motivi esposti fid-deċiżjoni kkontestata sabiex jintwera li l-konsumatur medju fil-Greċja u fir-Rumanija kellu għarfien ta' Devin bħala post ġeografiku ma huma bl-ebda mod konvinċenti u lanqas konklużivi.
- 53 Barra minn hekk, ir-rikorrenti pprovdiet provi oħrajn insostenn tal-argument tagħha li jipprovdli li l-konsumatur medju Grieg jew Rumani ma jistabbilixxix rabta diretta bejn it-trade mark ikkontestata u oriġini ġeografika.
- 54 Għalhekk, ir-rikorrenti pproduċiet sintezi ufficjali maħruġa mill-muniċipalitá ta' Devin infisha, li tiddikjara, abbażi ta' dikjarazzjonijiet ta' proprjetarji ta' lukandi, in-numru ta' turisti barranin li żaru l-belt ta' Devin fl-2014, allegatament "sena rekord". Dan id-dokument juri li, matul dik is-sena, inqas minn 3 500 turist barrani, in-nazzjonalitajiet kollha inkluzi, żaru l-belt ta' Devin u li, fosthom, kien hemm biss 400 turist Grieg u 50 turist Rumani. B'paragun man-numru ta' 5.4 miljun turist li żaru l-Bulgarija fl-2014 (ara l-punt 38 iktar 'il fuq) u mal-popolazzjonijiet tal-Istati Membri tal-Unjoni, b'mod partikolari tal-Greċja u tar-Rumanija – li jammontaw għal 10.7 miljun u għal 19.6 miljun abitant, rispettivament, fl-1 ta' Jannar 2017 skont l-Ufficju tal-Istatistika tal-Unjoni Ewropea (Eurostat) – din id-data tissuggerixxi li l-belt ta' Devin ma hijiex attrazzjoni kbira għat-turisti barranin, b'mod partikolari Griegi u Rumani, u, iktar u iktar, ma hijiex magħrufa mill-konsumatur medju barrani.
- 55 Ir-rikorrenti pproduċiet ukoll id-data li tirriżulta minn sħarriġ tas-suq "omnibus" magħmula f'diversi Stati Membri, fosthom il-Greċja (il-parti kontinentali u Kreta), ir-Rumanija, il-Ġermanja u r-Renju Unit (iktar 'il quddiem l-"istħarriġ omnibus"). Fir-rigward tal-istħarriġ imwettaq fil-Greċja u li jkopri kampjun ta' 1 007 persuna fost il-pubbliku Grieg, ir-riżultati kienu donnhom juru li inqas minn 1 % ta' dan il-kampjun kien jassoċja l-kelma "devin" ma' post fil-Bulgarija, u inqas minn 3 % ma' xi post.
- 56 Il-Bord tal-Appell qies dan l-istħarriġ omnibus bħala "inkomplut fuq ċerti punti" [traduzzjoni mhux ufficjali], elenkati fil-punti 44 sa 47 tad-deċiżjoni kkontestata. Skont l-istess Bord tal-Appell, l-ewwel nett, l-istħarriġ kien qiegħed jipprova jipprova fatt negattiv, jiġifieri li l-pubbliku ma għandux għarfien tal-belt ta' Devin, u, minhabba din il-premessa dubjuża, il-maġġoranza tad-data miġbura kienet ambigwa. Il-persuni mistoqsija kien misshom ġew "inkoraġġuti jkunu iktar preċiżi", iżda huwa ma ppreċiżax kif. It-tieni nett, xejn ma kien jindika jekk xi persuni li jgħixu f'reġjuni transkonfinali tal-Bulgarija hadux sehem fl-istħarriġ Grieg u, jekk ikun il-każ, sa liema punt. It-tielet nett, ir-riżultati tal-istħarriġ Grieg kienu vvizzjati bi żbalji u d-data kultant ma kinitx affidabbli (fir-rigward ta' total żbaljat ta' 71 minflok ta' 72). Ir-raba' nett, minkejja li d-data kienet interpretata bl-iktar mod favorevoli mill-perspettiva tar-rikorrenti, kien hemm lok li jittieħed inkunsiderazzjoni l-fatt li, fl-istħarriġ Grieg, 30 persuna mistoqsija kienet wiegħbet li Devin kienet jew "belt", jew "post", jew "reġjun tal-Bulgarija".

Hija ddeduciet minn dan li dawn it-30 persuna mistoqsija, fuq kampjun ta' 1 007 persuna, kienu jikkorrispondu għal iktar minn 270 000 abitant fuq popolazzjoni Griega totali ta' 11-il miljun, li ma kienx ammont insinjifikanti. Minn dan kollu, il-Bord tal-Appell ikkonkluda li d-data tal-istharrig ma kinitx "evidentement [...] mhux konvincenti" u "mhux konklużiva".

- 57 Issa, anki jekk għas-saħħa tal-argument jitqies li dan l-istharrig omnibus huwa inkomplut kif identifikat mill-Bord tal-Appell, hemm lok jitqies li dawn il-konklużjonijiet jistgħu għall-inqas jittieħdu inkunsiderazzjoni, b'margni ta' żball sufficjenti u mingħajr ma jkunu deciżivi. Għalhekk, anki jekk għas-saħħa tal-argument jitqies li l-perċentwal reali tal-pubbliku Grieg li għandu għarfien ta' Devin bħala post ġeografiku (fil-Bulgarija jew xi mkien ieħor) huwa ta' 3%, jew anki darbtejn u jew tliet darbiet iktar, dan xorta jibqa' perċentwal minimu, li ma jistax jitqies bħala rappreżentattiv tal-konsumatur medju Grieg.
- 58 Fuq kollox, anki jekk numru ta' 270 000 abitant ma huwiex insinjifikanti f'termini assoluti, xorta jibqa' li l-kwistjoni rilevanti hija l-perċezzjoni mill-pubbliku kkonċernat kollu, li fir-rigward tiegħu perċentwal relattiv ta' 3% ma jirriżultax li huwa rappreżentattiv. L-istess riżultat jista' wkoll jinqara fis-sens li 97% (jew perċentwal simili) tal-popolazzjoni Griega ma għandhiex għarfien tal-kelma "devin", la bħala "belt", la bħala "post", u lanqas bħala "reġjun tal-Bulgarija", li jirriżulta hafna iktar konvincenti u konklużiv.
- 59 Barra minn hekk, fir-rigward tal-assenza ta' indikazzjoni, fl-istharrig Grieg, ta' persuni transkonfinali tal-Bulgarija, huwa biżżejjed jifakkar li, fi kwalunkwe każ, maġġoranza kbira hafna tal-konsumaturi medji Griegi ma tgħixx vicin il-fruntiera Bulgara.
- 60 Fl-aħħar nett, għandha tiġi mwarrba l-allegazzjoni tal-EUIPO, magħmula fir-risposta, li tipprovdi li l-fatt li l-Greċja u r-Rumanija huma parti għall-ftehim ta' Lizbona jimplika li ċ-ċittadini ta' dawn l-Istati Membri għandhom għarfien ta' Devin bħala indikazzjoni ġeografika ta' ilma minerali Bulgaru. Tali allegazzjoni hija manifestament nieqsa fil-fatt, sa fejn din tipprezumi li l-konsumatur medju Grieg jew Rumenu għandu livell ta' għarfien għoli hafna li, evidentement, huwa ma għandux, inkluż dwar it-trattati internazzjonali u l-lista ta' indikazzjonijiet ġeografiċi protetti fil-pajjiż tiegħu. Barra minn hekk, il-protezzjoni ġuridika minn Stat Membru ta' indikazzjoni ġeografika ma tistax tkun biżżejjed sabiex tistabbilixxi awtomatikament ir-rikonossiment, mill-konsumatur medju ta' dan l-Istat Membru, tal-kelma li tikkorrispondu ma' din l-indikazzjoni bħala li hija deskrittiva ta' oriġini ġeografika.
- 61 Konsegwentement, hemm lok jiġi konkluż, bħar-rikorrenti, li l-Bord tal-Appell ma osservax ir-reqwiziti stabbiliti mill-ġurisprudenza stabbilita ċċitata fil-punt 24 iktar 'il fuq, billi ried "jistabbilixxi" li l-kelma "devin" hija magħrufa bħala l-indikazzjoni ta' oriġini ġeografika mill-konsumatur medju fil-Greċja u fir-Rumanija.

3) Fuq il-konsumatur medju tal-Istati Membri l-oħrajn tal-Unjoni

- 62 Il-Bord tal-Appell, wara li qies li t-trade mark ikkontestata kienet deskrittiva għall-konsumatur medju Grieg jew Rumenu, bilkemm eżamina l-istess kwistjoni mill-perspettiva tal-konsumatur medju tal-Istati Membri l-oħrajn tal-Unjoni. Fil-punt 47 tad-deċiżjoni kkontestata, huwa sempliċement qies li wiehed jista' jiddeduċi mill-istharrig omnibus, li madankollu huwa kien iwarrab bħala "ftit li xejn konklużiv", li madwar 455 000 konsumatur Ġermaniż jipperċepixxu l-kelma "devin" bħala isem ta' belt jew belt fil-Bulgarija. Fil-punt 55 tal-imsemmija deċiżjoni, huwa zied li "[m]a huwiex realistiku li jitqies li ebda wiehed minn dawn il-membri tal-pubbliku ingenerali ta' Stati Membri oħrajn [li jżuru l-Bulgarija] ma jiffamiljarizzax ruħhu mal-kultura, l-istorja u l-attrazzjonijiet naturali tal-Bulgarija, li fosthom hemm il-belt ta' Devin, meta dawn jippreparaw il-vjaġġ tagħhom" [traduzzjoni mhux ufficjali].

- 63 Issa, għandu jiġi kkonstatat, bħar-rikorrenti, li 455 000 konsumatur jikkorrispondu ma' inqas minn 0.6 % tal-popolazzjoni totali Ġermaniża, li diffiċli jikkostitwixxi proporzjon kunsiderevoli jew jirrappreżenta l-konsumatur medju Ġermaniż ta' ilma minerali u ta' xorb. Barra minn hekk, is-sempliċi fatt li xi konsumaturi wiegħbu "belt" għal mistoqsija tal-istharrig ma huwiex probatorju, għaliex din it-tweġiba ma hijiex l-istess bħall-għarfien ta' belt partikolari jew l-eżistenza ta' rabta diretta partikolari mal-prodotti inkwistjoni.
- 64 Fir-rigward tal-karatterizzazzjoni tal-konsumatur medju tal-Unjoni bħala turist li qiegħed jipprepara vjaġġ fil-Bulgarija u li qiegħed jiffamiljarizza ruħu ma' attrazzjoni relattivament żgħira tal-pajjiż, din tidher hafna iktar "mhux realistika" mill-konstatazzjoni opposta. F'dan ir-rigward, għandu jiġi enfasizzat mill-ġdid li l-konsumatur medju ta' ilma minerali u ta' xorb fl-Unjoni ma għandux livell għoli ta' speċjalizzazzjoni fil-ġeografija jew fit-turiżmu (ara l-punt 47 iktar 'il fuq).
- 65 Barra minn hekk, l-intervenjenti ma pprezentax provi speċifiċi li jippermettu li jiġi stabbilit li l-konsumatur medju tal-Unjoni jipperċepixxi l-kelma "devin" bħala post ġeografiku fil-Bulgarija.
- 66 Fir-rigward tal-argument tad-Divizjoni tal-Kancellazzjoni li jipprovdi li l-isem ġeografiku Devin, fil-futur, jista' potenzjalment jinftehem mill-pubbliku tal-Unjoni bħala deskrizzjoni tal-orijini ġeografika tal-prodotti rilevanti, fid-dawl tal-isforzi ta' marketing magħmula u tat-tkabbir tas-settur turistiku Bulgaru (ara l-punt 4 iktar 'il fuq), għandu jiġi kkonstatat li tali argument ma huwiex sostnut mill-elementi tal-proċess u jikkostitwixxi sempliċi ipoteżi, b'mod partikolari għaliex il-belt ta' Devin ma hijiex fost il-50 destinazzjoni prinċipali tal-Bulgarija u tgawdi ftit biss mit-tkabbir tat-turiżmu barrani f'dan il-pajjiż. Għalhekk ma huwiex "raġonevoli", fis-sens tal-ġurisprudenza ċċitata fil-punt 24 iktar 'il fuq, li jitqies li l-isem Devin jista', f'għajnejn il-pubbliku tal-Unjoni, jindika l-orijini ġeografika tal-prodotti kkonċernati. Barra minn hekk, l-oneru tal-prova ma jistax jinqaleb billi r-rikorrenti tiġi rikjesta turi fatt negattiv, jiġifieri li wieħed ma jistax iżur il-belt ta' Devin jew ikollu għarfien tagħha fil-futur.
- 67 Hemm lok jiġi konkluż li mill-proċess ma jirriżultax li l-kelma "devin" hija rrikonnoxxuta bħala l-indikazzjoni ta' orijini ġeografika mill-konsumatur medju tal-Istati Membri tal-Unjoni minbarra tal-Bulgarija.
- 68 Fid-dawl tal-interess ġenerali li tiġi ppreżervata d-disponibbiltà tal-ismijiet ġeografiċi (ara l-punt 20 iktar 'il fuq), għandhom jiġu eżaminati l-konsegwenzi tal-konklużjoni preċedenti dwar id-disponibbiltà tal-isem ġeografiku Devin.

b) Fuq id-disponibbiltà tal-isem ġeografiku Devin

- 69 Il-Bord tal-Appell, fil-punt 8 tad-deċiżjoni kkontestata, fakkar li d-Divizjoni tal-Kancellazzjoni kienet enfasizzat l-interess ġenerali li tiġi ppreżervata d-disponibbiltà tal-ismijiet ġeografiċi. Skont id-Divizjoni tal-Kancellazzjoni, il-każ ta' Devin kien juri l-loġika li huwa msejjes fuqha l-Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament Nru 207/2009, jiġifieri l-htieġa li ċerti deskrizzjonijiet ġeografiċi jibqgħu disponibbli sabiex operaturi oħrajn ikunu jistgħu jużawhom, u l-eżistenza ta' trade mark tal-Unjoni Ewropea ma kellhiex tostakola l-isforzi ekonomiċi attwali u futuri intiżi li jiżviluppaw ir-reputazzjoni ta' belt termali tradizzjonali lil hinn mill-fruntieri tal-pajjiż. Id-Divizjoni tal-Kancellazzjoni kienet warrbet l-argument tar-rikorrenti li jipprovdi li l-konċessjoni ta' ilma nġhatat lil impriza waħda biss, għar-raġuni li ma hax inkunsiderazzjoni tal-ġurisprudenza stabbilita li tipprovdi li l-interess ġenerali jew l-interess pubbliku li t-trade marks deskrittivi jew potenzjalment deskrittivi jithallew disponibbli għall-użu minn terzi kien stabbilit minn qabel u preżunt.
- 70 Il-Bord tal-Appell innifsu, fil-punti 49 sa 52 tad-deċiżjoni kkontestata, ċaħad "argument essenzjali" [traduzzjoni mhux uffiċjali] tar-rikorrenti deskritt mill-Bord tal-Appell bħala li jirrigwarda "l-allegata 'eskluzività' tal-kuntratt tiegħu li jippermettilu juża r-riżervi tal-ilma ta' Devin", dispozizzjoni tad-dritt

- Bulgaru li tipprovdi li “konċessjoni għall-estrazzjoni [...] hija mogħtija lil konċessjonarju wiehed” (paragrafu (11) tal-Artikolu 47 tal-Liġi dwar l-Ilma) kif ukoll “monopolju ta’ fatt fuq l-indikazzjoni ġeografika ‘Devin Natural Mineral Water’” (ara l-punt 28 iktar ‘il fuq) li jipprekludi, skont l-imsemmi Bord, li “din l-indikazzjoni tibqa’ disponibbli għal użu minn operaturi oħrajn”.
- 71 Għal dan l-għan, il-Bord tal-Appell, qabelxejn, qies li l-monopolju potenzjali tar-rikorrenti huwa limitat *ratione temporis* u jista’ jiġi reżiljat għal raġunijiet kummerċjali jew ġuridiċi differenti. Barra minn hekk, huwa qies li l-“użu” ta’ sors naturali u l-ibbotilljar sussegwenti tiegħu jistgħu jinvolvu impriżi differenti, li kollha kemm huma jrid ikollhom id-dritt li jużaw il-kelma “devin” fuq it-tikketti tagħhom. Fl-aħħar nett, huwa osserva li, “[i]ndipendentement mir-restrizzjonijiet ġuridiċi attwali fil-Bulgarija, [...] id-Direttiva [2009/54] ma tirristrengix l-użu ta’ sorsi ta’ ilma minerali lil impriża waħda” [traduzzjoni mhux uffiċjali], li “[l-]Artikolu 8(2) tal-[imsemmija] direttiva jimponi biss restrizzjoni li tipprovdi li l-ilma li ġej mill-istess sors għandu dejjem jiġi kkummerċjalizzat taħt ‘indikazzjoni kummerċjali’ waħda, iżda ma jillimitax il-kummerċjalizzazzjoni għal impriża waħda” u li “[d]in id-dispożizzjoni ma tfittixx li tirregola n-numru ta’ ‘konċessjonarji’ [bħalma donnha argumentat ir-rikorrenti]”.
- 72 Il-Bord tal-Appell, fil-punt 54 tad-deċiżjoni kkontestata, indirizza argument ieħor tar-rikorrenti, li jenfasizza li l-EUIPO kien irregiſtra t-trade marks verbali tal-Unjoni Ewropea VITTEL (taħt in-numru 958322) u EVIAN (taħt in-numru 1422 716) għal, b’mod partikolari, “ilma minerali” inkluż fil-Klassi 32. Il-Bord tal-Appell wieġeb li ma kinitx neċessarjament “prattika” tal-EUIPO li jaċċetta mingħajr kontestazzjoni r-regiſtrazzjoni ta’ tali trade marks, għaliex l-eżami tal-istorja ta’ din it-trade mark tal-aħħar kien juri li kienet saret oġġezzjoni kontriha matul l-eżami tal-motivi assoluti ta’ rifjut, minkejja li din kienet ġiet skartata sussegwentement wara l-produzzjoni ta’ provi.
- 73 L-EUIPO, kemm fir-risposta tiegħu kif ukoll matul is-seduta, iqis li l-Bord tal-Appell għalhekk iproteġa, ġustament, l-interess ġenerali li tiġi ppreżervata d-disponibbiltà ta’ isem ġeografiku bħal dak tal-belt termali ta’ Devin. Huwa jippreċiża li r-rikorrenti tista’ evidentement tkompli bl-użu tat-trade mark tagħha li għandha reputazzjoni fil-Bulgarija. Madankollu, huwa jzid li, il-fatt li hija għandha trade mark li għandha reputazzjoni fil-Bulgarija ma jagħtihiex id-dritt ta’ monopolju fuq il-livell tal-Unjoni fuq il-kelma deskrittiva “devin”, li jkun ta’ ostakolu għall-isforzi ekonomiċi intizi li tiġi żviluppata r-reputazzjoni ta’ belt termali tradizzjonali lil hinn mill-fruntieri tal-Bulgarija. Dan lanqas ma jeskludi li kompetituri oħrajn ikunu jistgħu, fil-futur, ikollhom interess legittimu li jużaw l-indikazzjoni deskrittiva “devin” fi Stati Membri oħrajn tal-Unjoni, fejn Devin hija magħrufa u assoċjata mal-ilma tagħha, iżda ma akkwistatx karattru distintiv mill-fatt tal-użu tagħha.
- 74 Ir-rikorrenti targumenta li l-Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament Nru 207/2009 ma huwiex intiż li jibblokka b’mod sistematiku r-regiſtrazzjoni bhala trade mark ta’ sinjali deskrittivi. Hija tippreċiża li, meta sinjal deskrittiv jakkwista tifsira awtonoma bhala trade mark, permezz tal-użu li jkun sar tiegħu, dan jista’ jiġi rregiſtrat, u dan ma jipprekludix lit-terzi milli jagħmlu użu deskrittiv mis-sinjal.
- 75 F’dan ir-rigward, fl-ewwel lok, għandu jifakkar, fl-ewwel lok, li, skont l-Artikolu 12(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009 (li sar, taħt forma kemxejn emendata, l-Artikolu 14(1)(b) tar-Regolament 2017/1001), “[i]t-trade mark [tal-Unjoni Ewropea] ma tagħtix jedd lill-proprietarju li jipprojbixxi lil terza persuna milli tuża fil-kummerċ [...] indikazzjonijiet li jirrigwardaw [...] l-origini ġeografiku [...] tal-prodotti jew ta’ meta ngħata s-servizz, jew karatteristiċi oħrajn tal-prodotti jew tas-servizzi”.
- 76 Il-Qorti tal-Ġustizzja qieset li, billi llimita għalhekk l-effetti tad-dritt esklużiv tal-proprietarju tat-trade mark, l-Artikolu 12 tar-Regolament Nru 207/2009 huwa intiż li jirrikonċilja l-interessi fundamentali tal-protezzjoni tad-drittijiet tat-trade mark u dawk tal-moviment liberu tal-merkanzija kif ukoll tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi fis-suq komuni, u dan b’mod li d-dritt tat-trade mark ikun jista’ jissodisfa r-rwol tiegħu ta’ element essenzjali tas-sistema ta’ kompetizzjoni mhux distorta li t-TFUE jrid jistabbilixxi u jzomm (ara, f’dan is-sens u b’analogija, is-sentenza tal-10 ta’ April 2008, Adidas u Adidas Benelux, C-102/07, EU:C:2008:217, punt 45 u l-ġurisprudenza ċċitata).

- 77 Iktar speċifikament, l-Artikolu 12(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009 huwa intiż li jiżgura l-possibbiltà għall-operaturi ekonomiċi kollha li jużaw indikazzjonijiet deskrittivi. Din id-dispożizzjoni tikkostitwixxi għalhekk espressjoni tal-hteġa ta' disponibbiltà. Madankollu, il-hteġa ta' disponibbiltà ma tista' fl-ebda każ tikkostitwixxi limitazzjoni awtonoma tal-effetti tat-trade mark li tiżdied ma' dawk espressament previsti fl-imsemmi artikolu (ara, f'dan is-sens u b'analogija, is-sentenza tal-10 ta' April 2008, Adidas u Adidas Benelux, C-102/07, EU:C:2008:217, punti 46 u 47 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 78 Ċertament, għandu jiġi rrilevat li, f'ċirkustanzi differenti minn dawk tal-kawża odjerna, ġie deċiż li l-prinċipju ġurisprudenzjali, invokat fil-punti 19 u 20 iktar 'il fuq, li jirrigwarda l-interess ġenerali li fuqu huwa msejjes l-Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament Nru 207/2009, ma huwiex kontradett mill-Artikolu 12(1)(b) ta' dan ir-regolament, li lanqas ma jinfluwenza b'mod determinanti l-interpretazzjoni tal-ewwel dispożizzjoni. Madankollu, minkejja li l-Artikolu 12(1)(b) tal-imsemmi regolament, li huwa intiż b'mod partikolari li jirregola l-problemi li jqumu meta tkun giet irreġistrata trade mark komposta totalment jew parzjalment minn isem ġeografiku, ma tagħtix lit-terzi l-użu ta' tali isem bħala trade mark, dan jiggarrantixxi madankollu li huma jkunu jistgħu jużawha b'mod deskrittiv, jiġifieri bħala indikazzjoni marbuta mal-orijini ġeografika, bil-kundizzjoni li l-użu jsir konformement mal-użu ġenwin fil-qasam industrijali jew kummerċjali (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal-15 ta' Ottubru 2003, Nordmilch vs UASI (OLDENBURGER), T-295/01, EU:T:2003:267, punt 55, u tal-20 ta' Lulju 2016, Internet Consulting vs EUIPO – Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (SUEDTIROL), T-11/15, EU:T:2016:422, punt 55; ara wkoll, f'dan is-sens u b'analogija, is-sentenza tal-4 ta' Mejju 1999, Windsurfing Chiemsee, C-108/97 u C-109/97, EU:C:1999:230, punti 26 sa 28).
- 79 Għalhekk huwa permess, b'mod partikolari, użu deskrittiv tal-isem “Devin” għall-finijiet tal-promozzjoni tal-belt bħala destinazzjoni turistica. Kuntrarjament għal dak li tibza' l-intervenjenti, it-trade mark ikkontestata ma tistax għalhekk tikkostitwixxi ostakolu għall-isforzi ekonomiċi magħmula sabiex tiġi żviluppata, lil hinn mill-fruntieri tal-Bulgarija, ir-reputazzjoni tal-belt ta' Devin għall-ilma termali tagħha.
- 80 Għal skopijiet ta' ċarezza, għandu jiġi ppreċiżat li din it-tfakkira legiżlattiva u ġurisprudenzjali ma tammontax għal rakkommandazzjoni ta' sħarriġ minimu tal-motivi ta' rifjut previsti fl-Artikolu 7 tar-Regolament Nru 207/2009, matul l-eżami tal-applikazzjoni għal reġistrazzjoni, taħt l-iskuża li r-riskju li xi operaturi jkunu jistgħu japproprjaw ċerti sinjali li għandhom jibqgħu disponibbli jiġi nnewtralizzat bil-limiti imposti, bis-saħħa tal-Artikolu 12 ta' dan ir-regolament, fl-istadju tal-implementazzjoni tal-effetti tat-trade mark irreġistrata. Fil-fatt, l-evalwazzjoni tal-motivi ta' rifjut li jinsabu fl-Artikolu 7 tal-imsemmi regolament għandha ssir mill-awtorità kompetenti għall-proċedura ta' reġistrazzjoni jew ta' dikjarazzjoni ta' invalidità tat-trade mark, u ma tistax tiġi rtirata sabiex tiġi ttrasferita lill-qrati responsabbli li jiggarrantixxu l-eżerċizzju konkret tad-drittijiet li tagħti t-trade mark (ara, f'dan is-sens u b'analogija, is-sentenza tas-6 ta' Mejju 2003, Libertel, C-104/01, EU:C:2003:244, punt 58).
- 81 Fir-rigward tal-kwotazzjoni mill-Bord tal-Appell tas-sentenza tat-23 ta' Ottubru 2003, UASI vs Wrigley (C-191/01 P, EU:C:2003:579, punt 32), li tipprovdi li “[r]-reġistrazzjoni ta' sinjal verbali għandha għaldaqstant tiġi rrifjutata [...] jekk, f'mill-inqas wieħed mis-sinjifikati possibbli tiegħu, huwa jindika karatteristika tal-prodotti jew servizzi kkonċernati”, huwa biżżejjed jifakkar li din il-ġurisprudenza twieġeb, fin-negattiv, għall-kwistjoni dwar jekk huwiex “neċessarju li s-sinjali u l-indikazzjonijiet li jikkomponu t-trade mark ikunu effettivament użati, fil-mument tal-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni, għal finijiet deskrittivi [...]”. Issa, f'dan il-każ, il-kwistjoni rilevanti ma hijiex din – peress li l-kelma “devin” hija deskrittiva fil-Bulgarija, bla ħsara għal karattru distintiv akkwistat mill-użu tat-trade mark ikkontestata għall-prodotti kkonċernati – iżda fil-fatt dik tal-perċezzjoni ta' din il-kelma mill-pubbliku rilevanti 'l barra mill-Bulgarija.
- 82 F'dan ir-rigward, minkejja li l-probabbiltà li indikazzjoni ġeografika ta' orijini tista' tinfluwenza r-relazzjonijiet kompetittivi hija qawwija meta din tkun marbuta ma' reġjun kbir b'reputazzjoni għall-kwalità ta' firxa wiesgħa ta' prodotti u ta' servizzi, din tkun, min-naħa l-oħra, dgħajfa meta tkun

marbuta ma' post iddeterminat sewwa li r-reputazzjoni tiegħu hija limitata għal numru limitat ta' prodotti jew ta' servizzi (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal-15 ta' Diċembru 2011, *Mövenpick vs UASI (PASSIONATELY SWISS)*, T-377/09, mhux ippubblikata, EU:T:2011:753, punt 41, u tal-20 ta' Lulju 2016, *SUEDTIROL*, T-11/15, EU:T:2016:422, punt 44). Issa, f'dan il-każ, Devin huwa post iddeterminat sew, magħruf mill-konsumatur medju fil-Bulgarija biss u fil-biċċa l-kbira tiegħu mhux magħruf mill-konsumatur medju fil-kumpliment tal-Unjoni, u li r-reputazzjoni tiegħu tirrigwarda biss l-ilma tiegħu.

- 83 Fit-tieni lok, għandu jiġi rrilevat li, jekk għas-saħha tal-argument jingħad li t-trade mark ikkontestata tkun akkwistat tifsira awtonoma u karattru distintiv fil-Bulgarija, l-uniku Stat Membru fejn il-kelma “devin” hija deskrittiva u, għalhekk, hija valida bħala trade mark tal-Unjoni Ewropea, xorta jibqa' l-fatt li r-Regolament Nru 207/2009 jipprevedi, fid-definizzjoni nfisha tad-dritt esklużiv mogħti minn tali trade mark, salvagwardji intiżi li jippreżervaw l-interessi ta' terzi.
- 84 Għalhekk, il-Qorti tal-Ġustizzja fakkret li r-Regolament Nru 207/2009 huwa intiż, b'mod ġenerali, li jibbilanċja, minn naħa, l-interessi tal-proprjetarju ta' trade mark sabiex jissalvagwardja l-funzjoni essenzjali tagħha u, min-naħa l-oħra, l-interessi ta' operaturi ekonomiċi oħrajn li jkollhom fid-dispożizzjoni tagħhom sinjali sabiex jindikaw l-prodotti u s-servizzi tagħhom. Minn dan isegwi li l-protezzjoni tad-drittijiet li l-proprjetarju ta' trade mark jieħu minn dan ir-regolament ma hijiex inkundizzjonata (ara, f'dan is-sens u b'analogija, is-sentenzi tas-27 ta' April 2006, *Levi Strauss*, C-145/05, EU:C:2006:264, punti 29 u 30 u l-ġurisprudenza ċċitata; tat-22 ta' Settembru 2011, *Budějovický Budvar*, C-482/09, EU:C:2011:605, punti 34 u 48; tas-6 ta' Frar 2014, *Leidseplein Beheer u de Vries*, C-65/12, EU:C:2014:49, punti 41 sa 43, u tat-30 ta' Mejju 2018, *Tsujimoto vs EUIPO*, C-85/16 P u C-86/16 P, EU:C:2018:349, punt 90).
- 85 Minn naħa, il-protezzjoni tal-funzjoni ta' indikazzjoni ta' origini tat-trade mark, prevista fl-Artikolu 9(2)(a) u (b) tar-Regolament Nru 207/2009 (li sar l-Artikolu 9(2)(a) u (b) tar-Regolament Nru 2017/1001) tkopri biss l-użu tagħha għal prodotti (jew servizzi) identiċi jew simili u težiġi probabbiltà ta' konfużjoni mill-pubbliku rilevanti, li hija preżunta fil-każ ta' identiċità doppja tas-sinjali u tal-prodotti.
- 86 Min-naħa l-oħra, il-protezzjoni tal-funzjoni pubbliċitarja tat-trade mark li għandha reputazzjoni, prevista fl-Artikolu 9(2)(c) tar-Regolament Nru 207/2009 (li sar l-Artikolu 9(2)(c) tar-Regolament Nru 2017/1001), tkopri wkoll prodotti mhux simili, iżda težiġi riskju ta' tahlit, ta' titbigh jew ta' free-riding u, fuq kollox, ma tkoprix l-użu li għandu “raġuni valida”.
- 87 Skont il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, il-kunċett ta' “raġuni valida” ma jistax jiġi interpretat fis-sens li huwa limitat għal raġunijiet oġġettivament imperattivi, iżda jista' wkoll ikun relatat mal-interessi suġġettivi ta' terz li jagħmel użu minn sinjal identiku jew simili tat-trade mark magħrufa. Dan il-kunċett ma huwiex intiż li jirregola kunflitt bejn trade mark li għandha reputazzjoni u sinjal simili li l-użu tiegħu huwa preċedenti għall-preżentata ta' din it-trade mark jew li jillimita d-drittijiet irrikonoxxuti lill-proprjetarju tal-imsemmija trade mark, iżda sabiex jinstab bilanċ bejn l-interessi inkwistjoni filwaqt li jittieħdu inkunsiderazzjoni, fil-kuntest speċifiku tal-Artikolu 9(2)(c) tar-Regolament Nru 207/2009 u fid-dawl tal-protezzjoni estiża li tgawdi minnha din l-istess trade mark, l-interessi tat-terz li juża dan is-sinjal (ara, f'dan is-sens u b'analogija, is-sentenza tas-6 ta' Frar 2014, *Leidseplein Beheer u de Vries*, C-65/12, EU:C:2014:49, punti 45 sa 48).
- 88 Mill-Artikolu 9(2)(c) tar-Regolament Nru 207/2009 jirriżulta li l-proprjetarju ta' trade mark li għandha reputazzjoni jista' jkollu, minħabba “raġuni valida”, jittollera l-użu minn terz ta' sinjal li jixbah l-imsemmija trade mark għal prodott identiku għal dak li għalih din it-trade mark ġiet irregistrata, meta jirriżulta li dan is-sinjal intuża qabel il-preżentata tat-trade mark li għandha reputazzjoni u li l-użu li sar għall-prodott identiku sar *in bona fide*. Bl-istess mod, skont l-Artikolu 8(5) tal-istess regolament (li sar l-Artikolu 8(5) tar-Regolament 2017/1001), l-imsemmi proprjetarju ma jistax jopponi għar-registrazzjoni ta' tali sinjal (sentenza tal-5 ta' Lulju 2016, *Future Enterprises vs EUIPO* –

McDonald's International Property (MACCOFFEE), T-518/13, EU:T:2016:389, punt 113; ara wkoll, f'dan is-sens u b'analogija, is-sentenza tas-6 ta' Frar 2014, Leidseplein Beheer u de Vries, C-65/12, EU:C:2014:49, punt 60).

- 89 F'dan il-każ, minn dan kollu preċedenti jirriżulta li l-isem tal-belt ta' Devin jibqa' disponibbli għat-terzi mhux biss għal użu deskrittiv, bħall-promozzjoni tat-turiżmu f'din il-belt, iżda wkoll bħala sinjal distintiv fil-każ ta' "raġuni valida" u ta' assenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni li teskludi l-applikazzjoni tal-Artikoli 8 u 9 tar-Regolament Nru 207/2009.
- 90 L-interess ġenerali li tiġi ppreżervata d-disponibbiltà ta' isem ġeografiku bħal dak tal-belt termali ta' Devin jista' għalhekk jiġi protett grazzi għall-fatt li użu deskrittiv ta' tali ismijiet huwa permess u għas-salvagwardji li jillimitaw id-dritt esklużiv tal-proprjetarju tat-trade mark ikkontestata, mingħajr ma tkun meħtieġa d-dikjarazzjoni ta' invalidità ta' din it-trade mark u t-tneħhija totali tad-dritt esklużiv li din tagħti għall-prodotti tal-Klassi 32 koperti mir-reġistrazzjoni.
- 91 Fil-bqija, huwa dan il-bilanċ neċessarju bejn id-drittijiet tal-proprjetarji u l-interessi ta' terzi li jippermetti r-reġistrazzjoni ta' trade marks li ġejjin minn isem ġeografiku li jgħibu l-isem tiegħu, bħat-trade marks verbali tal-Unjoni Ewropea VITTEL u EVIAN imsemmija mir-rikorrenti, taħt ċerti kundizzjonijiet intiżi b'mod partikolari għall-akkwist ta' tifsira awtonoma u ta' karattur distintiv permezz tal-użu fit-territorji fejn is-sinjal huwa intrinsikament deskrittiv ta' oriġini ġeografiku kif ukoll għall-assenza ta' natura qarrieqa tal-imsemmi sinjal fir-rigward ta' din l-oriġini.

2. Konkluzjoni fuq l-ewwel motiv u fuq it-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità

- 92 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet msemmija iktar 'il fuq, b'mod partikolari tal-punti 32 sa 67 iktar 'il fuq, hemm lok jiġi konkluz, bħar-rikorrenti, li l-Bord tal-Appell ma stabbilixxiex l-eżistenza ta' livell suffiċjenti ta' rikonossiment tal-belt ta' Devin mill-konsumatur medju tal-Unjoni, b'mod partikolari Grieg jew Rumen, u li l-intervenjenti ma sostniet it-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità tagħha b'ebda prova li tippermetti li jiġi konkluz li l-konsumatur medju tal-Unjoni jassoċja l-kelma "devin" ma' belt tal-Bulgarija. Minkejja li għandu jiġi deċiż li parti mill-konsumaturi tal-Unjoni għandhom għarfien tal-belt ta' Devin, tali parti għandha, fi kwalunkwe każ, titqies li hija żgħira ħafna. Din il-konkluzjoni bl-ebda mod ma timmina s-sbuħija naturali ta' Devin u l-proprjetarjetà ta' kura tal-ilma termali tagħha, u lanqas l-isforzi ekonomiċi magħmula għall-promozzjoni tat-turiżmu fil-Bulgarija.
- 93 Skont il-ġurisprudenza ċċitata fil-punt 22 iktar 'il fuq, bħala principju, l-Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament Nru 207/2009 ma jipprekludix ir-reġistrazzjoni ta' ismijiet ġeografici li ma humiex magħrufa fost il-gruppi interessati jew, għall-inqas, mhux magħrufa bħala indikazzjoni ta' post ġeografiku. Issa, f'dan il-każ, filwaqt li l-isem ġeografiku Devin huwa magħruf mill-gruppi interessati fil-Bulgarija, pajjiż li għalih ir-rikorrenti tinvoka karattru distintiv akkwistat tat-trade mark ikkontestata, għandu jiġi kkonstatat li, fir-rigward tal-gruppi interessati tal-Istati Membri l-oħrajn tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Greċja u r-Rumanija, l-isem ġeografiku Devin ma huwiex magħruf mill-maġġoranza tagħhom jew, għall-inqas, mhux magħruf bħala indikazzjoni ta' post ġeografiku.
- 94 Bl-istess mod, skont il-ġurisprudenza ċċitata fil-punt 24 iktar 'il fuq, fl-evalwazzjoni tiegħu, l-EUIPO kien obligat jistabbilixxi li l-isem ġeografiku huwa magħruf fil-gruppi interessati bħala indikazzjoni ta' post. Issa, f'dan il-każ, għandu jiġi kkonstatat li, fil-gruppi interessati, ikkostitwiti minn konsumaturi medji, l-isem ġeografiku Devin, għal maġġoranza tal-pubbliku, ma huwiex magħruf. Il-parti tal-pubbliku rilevanti li għandha għarfien ta' dan l-isem bħala post ġeografiku tirrappreżenta biss minoranza żgħira ħafna u negliġibbli, ta' percentwal jew ta' ftit percentwali l-iktar l-iktar. Barra minn hekk, dan il-percentwal jidher, *prima facie*, inferjuri għal dak tal-parti tal-pubbliku rilevanti li għandu għarfien ta' Devin bħala trade mark ta' ilma minerali.

- 95 Minn dan kollu preċedenti jirriżulta li l-Bord tal-Appell wettaq żball ta' evalwazzjoni meta kkonkluda li t-trade mark ikkontestata kienet deskrittiva ta' origini ġeografika fir-rigward tal-konsumatur medju tal-pajjiżi ġirien tal-Bulgarija, jiġifieri l-Greċja u r-Rumanija, kif ukoll dawk tal-Istati Membri l-oħrajn kollha tal-Unjoni, bl-eċċezzjoni biss tal-Bulgarija. B'dan il-mod, huwa kiser l-Artikolu 52(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009, moqri flimkien mal-Artikolu 7(1)(c) tal-istess regolament.
- 96 Konsegwentement, l-ewwel parti tal-ewwel motiv għandha tintlaqa', u għaldaqstant id-deċiżjoni kkontestata għandha tiġi annullata, konformement mal-ewwel talba tar-rikorrenti, mingħajr il-ħtieġa li tiġi eżaminata t-tieni parti tal-ewwel motiv jew it-tieni motiv, inklużi l-eċċezzjonijiet ta' inammissibbiltà li tqajmu kontribom mill-intervenjenti jew mill-EUIPO, rispettivament, u lanqas li tingħata deċiżjoni dwar l-ammissibbiltà ta' ċerti annessi prodotti mill-intervenjenti, għall-ewwel darba quddiem il-Qorti Generali skont ir-rikorrenti.

B. Fuq it-talba għal bidla

- 97 Fir-rigward tat-tieni u tat-tielet talba tar-rikorrenti, intiżi li tiġi miċhuda t-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità tal-intervenjenti fit-totalità tagħha u intiża, essenzjalment, għall-bidla tad-deċiżjoni kkontestata (ara l-punt 10 iktar 'il fuq), għandu jifakkar li s-setgħa ta' bidla mogħtija lill-Qorti Ġenerali bis-saħħa tal-Artikolu 65(3) tar-Regolament Nru 207/2009 ma għandiex bħala effett li tagħtiha s-setgħa li twettaq evalwazzjoni li fuqha l-imsemmi Bord tal-Appell ma jkunx għadu ddeċieda. Konsegwentement, l-eżerċizzju tas-setgħa ta' bidla għandu, bħala prinċipju, ikun limitat għas-sitwazzjonijiet li fihom il-Qorti Ġenerali, wara li tkun sħarrġet l-evalwazzjoni magħmula mill-Bord tal-Appell, tkun f'pożizzjoni li tiddetermina, fuq il-bażi tal-punti ta' fatt u ta' liġi kif stabbiliti, id-deċiżjoni li l-Bord tal-Appell kellu jadotta (sentenzi tal-5 ta' Lulju 2011, Edwin vs UASI, C-263/09 P, EU:C:2011:452, punt 72, u tat-13 ta' Mejju 2015, easyAir-tours, T-608/13, mhux ippubblikata, EU:T:2015:282, punt 68).
- 98 Issa, f'dan il-każ, il-kundizzjonijiet għall-eżerċizzju tas-setgħa ta' bidla tal-Qorti Ġenerali, bħalma jirriżultaw mis-sentenza tal-5 ta' Lulju 2011, Edwin vs UASI (C-263/09 P, EU:C:2011:452), ma humiex issodisfatti. Fil-fatt, minkejja li jirriżulta effettivament mill-kunsiderazzjonijiet magħmula fil-punt 95 iktar 'il fuq li l-Bord tal-Appell kellu jikkonstata li t-trade mark ikkontestata ma kellhiex karattru deskrittiv fir-rigward tal-parti mhux Bulgara tal-pubbliku rilevanti, b'mod partikolari għall-konsumatur medju Grieg jew Rumien, xorta jibqa' l-fatt li l-Bord tal-Appell – sa fejn huwa qies, b'mod żbaljat, li l-karattru allegatament deskrittiv tat-trade mark ikkontestata għall-parti Griega jew Rumena tal-pubbliku rilevanti kien biżżejjed sabiex jstabbilixxi l-eżistenza ta' raġuni ta' invalidità li tiġġustifika ċ-ċaħda tar-rikors kontra d-deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Kancellazzjoni – ma tax deċiżjoni ċara dwar l-akkwist ta' karattru distintiv permezz tal-użu tat-trade mark ikkontestata fir-rigward tal-parti Bulgara tal-pubbliku rilevanti, parti biss li għaliha t-trade mark ikkontestata hija deskrittiva ta' origini ġeografika. Peress li l-kwistjoni tal-akkwist ta' karattru distintiv permezz tal-użu tat-trade mark ikkontestata fil-Bulgarija ma gietx eżaminata u deċiża b'mod ċar mill-Bord tal-Appell, ma huwiex il-kompitu tal-Qorti Ġenerali li jieħu konjizzjoni tagħha, għall-ewwel darba, fil-kuntest tal-istħarrġ tal-legalità tiegħu tad-deċiżjoni kkontestata (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal-5 ta' Lulju 2011, Edwin vs UASI, C-263/09 P, EU:C:2011:452, punti 72 u 73, u tat-13 ta' Mejju 2015, easyAir-tours, T-608/13, mhux ippubblikata, EU:T:2015:282, punti 69 u 70 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 99 Minn dan isegwi li, fl-istat attwali tal-proċess, il-Qorti Ġenerali ma tistax teżercita s-setgħa tagħha ta' bidla tad-deċiżjoni kkontestata sabiex tannulla d-deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Kancellazzjoni tad-29 ta' Jannar 2016 – li barra minn hekk kienet qieset, fuq dan il-punt, li, "fid-dawl tal-elementi prodotti mir-[rikorrenti], [...] ma jista' jkun hemm ebda dubju li t-trade mark Devin akkwistat karattru distintiv fil-Bulgarija" [traduzzjoni mhux uffiċjali] – u li tiċhad it-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità tat-trade mark ikkontestata.
- 100 Għalhekk it-tieni u t-tielet talba tar-rikorrenti għandhom jiġu miċhuda.

IV. Fuq l-ispejjeż

- 101 Skont l-Artikolu 134(1) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali, il-parti li titlef il-kawża għandha tiġi kkundannata għall-ispejjeż, jekk dawn ikunu ntalbu.
- 102 Peress li l-EUIPO u l-intervenjenti tilfu, hemm lok, minn naħa, li l-EUIPO jiġi kkundannat ibati, minbarra l-ispejjeż tiegħu stess, dawk sostnuti mir-rikorrenti, b'mod konformi mat-talbiet ta' din tal-aħħar, u, min-naħa l-oħra, li jiġi deciz li l-intervenjenti tbatu l-ispejjeż tagħha stess.

Għal dawn il-motivi,

IL-QORTI ĠENERALI (It-Tmien Awla)

taqta' u tiddeciedi:

- 1) **Id-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO) tat-2 ta' Dicembru 2016 (Kaž R 579/2016-2) hija annullata.**
- 2) **Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.**
- 3) **L-EUIPO għandu jbati, minbarra l-ispejjeż tiegħu stess, dawk esposti minn Devin AD.**
- 4) **Haskovo Chamber of Commerce and Industry għandha tbatu l-ispejjeż tagħha stess.**

Collins

Kancheva

Passer

Mogħtija f'qorti bil-miftuh fil-Lussemburgu, fil-25 ta' Ottubru 2018.

Firem

Werrej

I. Il-fatti li wasslu għall-kawża	2
II. It-talbiet tal-partijiet	3
III. Fid-dritt	3
A. Fuq it-talba għal annullament	4
1. Fuq l-ewwel motiv, ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 52(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009, moqri flimkien mal-Artikolu 7(1)(c) tal-istess regolament	4
a) Fuq il-percezzjoni tal-kelma “devin” mill-konsumatur medju tal-Unjoni	8
1) Fuq il-konsumatur medju Bulgaru	8
2) Fuq il-konsumatur medju Grieg jew Rumien	8
3) Fuq il-konsumatur medju tal-Istati Membri l-oħrajn tal-Unjoni	12
b) Fuq id-disponibbiltà tal-isem ġeografiku Devín	13
2. Konkluzjoni fuq l-ewwel motiv u fuq it-talba għal dikjarazzjoni ta’ invalidità	17
B. Fuq it-talba għal bidla	18
IV. Fuq l-ispejjeż	19